

Voica Radu



Curriculum vitae
Europass



Informații personale

Nume / Prenume

Adresa Bulevardul Revoluției 68/A, Bl. H 13, ap. 4, Arad, Romania

Telefon 0257/219336

Mobil: 0741 970 595

Fax

E-mail voicaradu@yahoo.com

Cetățenia Română

Data nașterii 6.09.1973

Sex feminin

Locul de muncă actual / Aria ocupatională

Universitatea „Aurel Vlaicu” Arad

Vechimea la locul de muncă actual

14 ani

Experiența profesională

Perioada

2007- prezent, Lector dr., Facultatea de Științe Umaniste, Universitatea „Aurel Vlaicu” Arad; catedra de limba română, titularul cursurilor: de *Introducere în lingvistică, Lingvistică romanică, Istoria limbii române, Istoria limbii române literare*

2007–2003, lector drd., Universitatea „Aurel Vlaicu”, Arad, Facultatea de Științe Umaniste și Sociale, catedra de limba română;

Cursuri universitare ținute din 2003 până în 2007: *Introducere în lingvistică, Istoria limbii române literare*;

2007–2000, Profesor – titular, limba română, Liceul de Artă „Sabin Drăgoi”, Arad;

2002 - Grad didactic II, Universitatea de Vest, Timișoara;

2001–2000, Colaborare cu Universitatea „Aurel Vlaicu”, Arad , asistent universitar, catedra de limba engleză, cursuri practice;

2000–1999, Profesor – titular, limba română, Liceul teoretic „Vasile Goldiș”, Arad;

1999–1998, Profesor de limba română și limba engleză, Liceul de Artă „Sabin Drăgoi”, Arad – 2006;

1999 – Certificat traducător autorizat limba engleză, Autorizația nr. 1358 / 5 ianuarie/1999;

1998 – Grad didactic definitiv, Universitatea de Vest, Timișoara;

1998–1996, Profesor de limba română și limba engleză, Școala Normală „Dimitrie Țichindeal” Arad;

1997 până în prezent – Traduceri pentru uz didactic și universitar: engleză-română, română-engleză;

Funcția sau postul ocupat

Lector universitar dr.; lector universitar drd.; profesor liceu

Numele și adresa angajatorului	Universitatea "Aurel Vlaicu" Arad, Liceul de Artă "Sabin Drăgoi" Arad, Liceul "Vasile Goldiș" Arad, Școala Normală "Dimitrie Țichindeal" Arad				
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ				
Educație și formare					
Perioada	2007- Ph. D. - doctor în filologie, Universitatea de Vest, Timișoara; 2007- 2002 – doctorat în filologie, conducător de doctorat: Prof. univ. dr. Ileana Oancea Teza: <i>Influența engleză în vocabularul limbii române actuale</i> 1998 – MA - Masterat în filologie, Universitatea de Vest, Timișoara 1998-1997- Studii aprofundate, <i>Limba română în sincronie și diacronie</i> , Universitatea de Vest, Timișoara, disertație: <i>Relații teoretice și metodologice între lingvistica romanică comparativ-istorică și lingvistica indo-europeană</i> 1996 - Licențiat în filologie, Universitatea de Vest, Timișoara 1996 – 1991 - studii universitare, Facultatea de Litere, Filosofie și Istorie, specializarea limba română-limba engleză, Universitatea de Vest, Timișoara 1991-1987- studii liceale, Liceul teoretic „Elena Ghiba-Birta” Arad 1987- 1983- studii gimnaziale, Liceul teoretic „Elena Ghiba-Birta” Arad 1983-1979- clasele I-IV, Liceul teoretic „Elena Ghiba-Birta” Arad.				
Calificarea / diploma obținută Numele și tipul instituției de învățământ / furnizorului de formare					
Aptitudini și competențe personale					
Limba(i) maternă(e)	Limba română				
Limba(i) străină(e) cunoscute Autoevaluare Nivel european (*)	Engleză, franceză				
	Comprehensiune		Vorbit		Scris
	Abilități de ascultare	Abilități de citire	Interacțiune	Exprimare	
Limba engleză	Foarte bine	Foarte bine	Foarte bine	Foarte bine	Foarte bine
Limba franceză	Bine	Foarte bine	Bine	Bine	Bine

<p>Competențe și aptitudini organizatorice</p>	<p>Membru fondator centrul de cercetare CSII (Centrul de Studii Interculturale și Interconfesionale) al UAV (www.uav.ro/files/csii/CSII_CVs_centralizator.pdf)</p> <p>Membru în comitetul de organizare a simpozionului studentesc al UAV; coordonator simpozion și volum Tradiție și cultură arădeană: studii de limbă, literatură, folclor și istoria culturii</p> <p>Redactor volum „Philologica Banatica” 2009, Societatea de Științe Filologice din România, filiala Timișoara;</p> <p>Inițiator și coordonator al Cafenelei literare... alături de elevii Liceului de Artă „Sabin Dragoi” Arad.</p>
<p>Competențe și aptitudini tehnice</p>	<p>Operare PC</p>
<p>Competențe și cunoștințe de utilizare a calculatorului</p>	<p>Tehnoredactare Word</p>
<p>Alte competențe și aptitudini Membru al asociațiilor profesionale: Stagii de perfecționare</p>	<p>Membru SLR – Société de Linguistique Romane (Societatea de Lingvistică Romanică)</p> <p>1996 - Seminar de perfecționare: Noi metode în procesul de predare - învățare, Fundația Soros, Filiala Cluj, organizat la Sinaia, noiembrie 1996;</p>
<p>Proiecte și programe educaționale</p>	<p>2006 - 2003 - Curcubeu: Program educațional: Multiculturalitatea, colaborare elvețiană, prin Primăria Municipiului Arad</p>

LUCRĂRI PUBLICATE

Cărți:

- Voica Radu, *Limba Română și globalizarea lingvistică*, București, Editura Palimpsest, 2013, ISBN 978-973-7697-93-6, pg. 248.
- Voica Radu, *Influența engleză în vocabularul limbii române actuale*, Arad, Editura Universității “Aurel Vlaicu”, 2013, ISBN 978-973-752-655-7, pg. 191.
- Voica Radu, *Limba română în sincronie și diacronie*, Arad, Editura Universității “Aurel Vlaicu”, 2013, ISBN:978-973-752-668-7, p. 280.

- Voica Radu, *Limba engleză și globalizarea: Realități românești și romanice*, Timișoara: Mirton: Amphora, 2009, ISBN 978-973-52-0730-4 și ISBN 978-973-7723-16-1, pg.188.

Volume îngrijite:

- Volumul *Tradiție și cultură arădeană: studii de limbă, literatură, folclor și istoria culturii*, Voica Radu (coord.), I, 2010, Editura UAV, 2010, ISBN 978-973-752-501-7, 008 (498 Arad), pg. 150.
- Din Colecția *Philologica Banatica*, Societatea de Științe Filologice din România, Filiala Timișoara, I / 2009, pg. 122, II / 2009, pg. 142, 2009, redactor de volum.

Traduceri:

Adrian Lupu, *Iff Problems for the Students in the 9th grade – Probleme cu „dacă și numai dacă” pentru clasa a IX-a*, ediție bilingvă, Referent științific: Prof. univ. dr. Ion Mihai, Facultatea de Matematică, București, Referent științific pentru traducere: Lector univ. dr. Voica Radu, Facultatea de Științe Umaniste și Sociale, Universitatea „Aurel Vlaicu”, Arad, Editura Reprograph, Craiova, 2008, ISBN 978-973-671-174-9.

Studii, comunicări, articole:

- Voica Radu, Université Aurel Vlaicu, Arad, Roumanie, *Les mots d'un Monde Différent: termes de science-fiction*, Section 6: *Étymologie*, comunicare Poster la Congrès international de linguistique et de philologie romanes, Nancy, 15 - 20 juillet, 2013, CILPR 27, 2013 -- ATILF, Université de Lorraine, France.
- Voica Radu, *Romance Linguistics vs. Indo-European Linguistics. Theory and Method of Research* în *Proceedings of the International Symposium Research and Education in Innovation Era*, 3rd Edition, Section I Cultural Identities and Modern Discourses (Linguistics and Literatures, Didactics, Social Sciences, Physical Education and Sports), Editura Universității „Aurel Vlaicu”, Arad, 2010, p. 49-55, ISSN 2065-2569.

- Voica Radu, *Semantic and Symbolic Fields in George Bacovia's Poetry* în *Proceedings of the International Symposium Research and Education in Innovation Era*, 3rd Edition, Section I Cultural Identities and Modern Discourses (Linguistics and Literatures, Didactics, Social Sciences, Physical Education and Sports), Editura Universității „Aurel Vlaicu”, Arad, 2010, pp. 56-61, ISSN 2065-2569.
- Voica Radu, *Influence de l'anglais sur le vocabulaire du roumain actuel* în volumul care cuprinde lucrările *CILFR 26: Casanova Herrero, Emili – Calvo Rigual, Cesáreo* (eds.) (2013): *Actes del 26é Congrès de Lingüística i Filologia Romàniques* (València, 6-11 de setembre de 2010). Berlin/Boston: W. de Gruyter, 2013, vol. IV, Sección, p. 363-374, Ed. By Casanova, Emili / Cesáreo, Calvo, ISBN: 978-3-11-030003-1, Product Type: Books.
- Voica Radu, *Cartea – câmp lexical*, Analele Universității din Oradea, Fascicula Limba și literatura română, ISSN 1224-7588, 2010.
- Voica Radu, *Considerații etimologice privitoare la cuvântul „balaur”* în „Philologica Banatica”, nr. 2/2010, p. 20-25, Timișoara, Mirton - Amphora, ISSN 1843-4088.
- Voica Radu, *Relații teoretice și metodologice dintre lingvistica romanică comparativ-istorică și lingvistica indo-europeană*, în „Philologica Banatica”, II, 2009, ISSN 1843-4088, p. 13-21.
- Voica Radu, *Termeni fanspeak în vocabularul limbii române actuale*, la Colocviul „G. I. Tohăneanu”, în Analele Universității de Vest, Timișoara, 2009, p.121-130.
- Voica Radu, *Prin marile biblioteci ale lumii: spre biblioteca viitorului*, în Philologica Banatica, 2009, ISSN 1843-4088, p. 109-122.
- Voica Radu, *Aspecte ale terminologiilor și contribuția acestora la înnoirea lexicului românesc*, în vol. care cuprinde lucrările Conferinței Internaționale „Integrare Europeană—între Tradiție și Modernitate, IETM—ediția a III-a, 22-23 octombrie 2009, Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș, ISSN 1844-2048, p. 545-552.
- Voica Radu, *DOOM² și anglicismele*, în vol. *Limba română – Abordări tradiționale și moderne*, Actele colocviului internațional organizat de Catedra de limba română și Departamentul de limbă, cultură și civilizație românească, Facultatea de Litere,

Universitatea „Babeş - Bolyai”, Cluj-Napoca, 19-20 octombrie 2007; Presa Universitară Clujeană, 2009, p. 207-216, ISBN: 978-973-610-814-3.

- Voica Radu, *Mit și simbol în credințele populare românești. Perspectivă etimologică*, Analele Universității din Oradea, Fascicula Limba și literatura română, 2009, p. 262-273, ISSN 1224-7588.
- Voica Radu, *Terminologia Science Fiction: o terminologie a viitorului*, în Proceedings of The 33rd Annual Congress of the American-Romanian Academy of Arts and Sciences held at the Alma Mater University of Sibiu, Polytechnic International Press, Montréal, Québec, 2009, p. 452- 454, ISBN 978-2-553-01433-8.
- Voica Radu, *Neologismele și presa scrisă românească*, studiu inclus în volumul care cuprinde *Lucrările Celui de-al XIII- lea Simpozion Internațional de Dialectologie* Universitatea de Nord Baia Mare, 19-21 septembrie 2008, vol. II, Editura Mega, Baia Mare, 2009, p. 539-552, ISSN 2066-4478.
- Voica Radu, *The Informatics Terminology: a Constant Source of Neologisms*, în Proceedings of the International Symposium *Research and Education in Innovation Era 2nd Edition*, Section I *Cultural Identities and Modern Discourses* (Linguistics and Literatures, Didactics, Social Sciences, Physical Education and Sports), Editura Universității „Aurel Vlaicu”, Arad, 2008, p. 71-78, ISSN 2065-2569.
- Voica Radu, *For a Lingua Franca of Nowadays*, în volumul Conferinței internaționale *Education and Academic Research Structures of the Knowledge-Based Society, The Annual International Scientific Conference of Pedagogic Staff and Scientific Researchers*, second edition, Sibiu, 22-24 mai 2008, Alma Mater Publishing House, Sibiu, 2008, p. 369 -372, ISSN 1844 -5381.
- Voica Radu, *Câteva considerații asupra pseudoanglicismelor din limbile romanice*, în Analele Universității din Oradea, Fascicula Limba și literatura română, Editura Universității din Oradea, 2008, p. 326-336, ISSN 1224 -7588.
- Voica Radu, *Features of Bilingual Communication* în *Philologica Banatica*, vol. II, Colecția Philologica, volum alcătuit în colaborare cu Universitatea de Vest,

Timișoara, Facultatea de Științe Sociale, Editura Mirton – Amphora, Timișoara, 2008, p. 7-12, ISSN 1843 - 4088.

- Voica Radu, *Limba engleză ca limbă țintă. Elementul latino-roman*, în volumul *Omagiu aniversar Academicianului Marius Sala*, Facultatea de Litere, Editura Universitaria, Craiova, 2007, ISBN 978-606-510-022-0, p. 576-583.
- Voica Radu, *Influența internațională a limbii engleze. Cu privire specială la limbile romanice*, în *Philologica Banatica*, vol. I, Colecția Philologica, volum alcătuit în colaborare cu Universitatea de Vest, Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Editura Mirton - Amphora, Timișoara, 2007, p. 17-36, ISSN 1843 -4088.
- Voica Radu, *Probleme de ortografie comparativă. Cu privire la limbile română și engleză*, în *Philologica Banatica*, vol. I, Colecția Philologica, volum alcătuit în colaborare cu Universitatea de Vest, Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Editura Mirton – Amphora, Timișoara, 2007, p. 81-99, ISSN 1843 -4088.
- Voica Radu, *Aspecte ale contactului dintre limbile română și engleză. Starea actuală a cercetării*, în *Analele Universității Ștefan cel Mare*, secțiunea Filosofie și Științe Umaniste, Suceava, 2007, p. 127-148, ISSN 1222-5584.
- Voica Radu, *Sociolingvistica. Bilingvismul. Repere teoretice*, în *Analele Universității Ștefan cel Mare*, secțiunea Filosofie și Științe Umaniste, Suceava, 2006, p. 63 -70, ISSN 1222-5584.
- Voica Radu, *Tipuri de bilingvism*, în „Analele Universității Ștefan cel Mare”, secțiunea Filosofie și Științe Umaniste, Suceava, 2005, p. 77- 82, ISSN 1222-5584.
- Voica Radu, *Trăsături ale multilingvismului*, în „Analele Universității Ștefan cel Mare”, secțiunea Filosofie și Științe Umaniste, Suceava, 2004, p. 61-66, ISSN 1222-5584.

**PARTICIPARE SIMPOZIOANE,
CONFERINȚE, MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE
INTERNAȚIONALE**

- **International Conference "Cultural Memory"**, Skopje, Macedonia, 5-6 september, **CCCS 2013**

- **XXVII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes**, Nancy, 15 - 20 juillet, 2013, **CILPR 2013**

- **International Symposium Research and Education in Innovation Era**, 4th Edition, Section I Cultural Identities and Modern Discourses (Linguistics and Literatures, Didactics, Social Sciences, Physical Education and Sports), „Aurel Vlaicu” University, Arad, Romania, **ISREIE 2012**

- **Conferința Internațională „Limba și literatură – Repere identitare în context european”**, ediția a IX-a, organizată de *Centrul de studii literare, lingvistice și didactice contemporane de la Facultatea de Litere, Universitatea din Pitești*, 17-19 iunie 2011

- **International Symposium Research and Education in Innovation Era**, 3rd Edition, Section I Cultural Identities and Modern Discourses (Linguistics and Literatures, Didactics, Social Sciences, Physical Education and Sports), „Aurel Vlaicu” University, Arad, Romania, **ISREIE 2010**

- **26^e Congrès International de Linguística i Filologia Romàniques**, Valencia, 6 - 11 septembrie, **CILFR 2010**

- **Sesiunea anuală de comunicări științifice a cadrelor didactice și studenților**, Universitatea din Oradea, iunie 2010, Oradea

- **Colocviul „G. I. Tohăneanu”**, Universitatea de Vest, Timișoara, 22 noiembrie, 2009
- **Conferința Internațională „Integrare Europeană – între Tradiție și Modernitate, IETM**–ediția a III-a, 22-23 octombrie 2009, Târgu-Mureș, Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș
- **Sesiunea anuală de comunicări științifice a cadrelor didactice și studenților**, Universitatea din Oradea, iunie 2009, Oradea
- **The 33rd Annual Congress of the American-Romanian Academy of Arts and Sciences** held at Alma Mater University of Sibiu - Montréal, Québec, 2-7 iunie Sibiu, **ARA 2009**
- **Cel de-al XIII-lea Simpozion Internațional de Dialectologie**, Universitatea de Nord Baia Mare, 19-21 septembrie, Baia-Mare, 2008
- **International Symposium Research and Education in Innovation Era**, 2nd Edition, Section I *Cultural Identities and Modern Discourses* (Linguistics and Literatures, Didactics, Social Sciences, Physical Education and Sports), „Aurel Vlaicu” University, 20-21 noiembrie, Arad, Romania, **ISREIE 2008**
- **Sesiunea anuală de comunicări științifice a cadrelor didactice și studenților**, Universitatea din Oradea, iunie 2008, Oradea
- **Simpozion Internațional Tradiție și integrare. Unitate și diversitate**, organizat la Arad de Ministerul Educației, Cercetării și Tineretului, în colaborare cu Episcopia Ortodoxă Română a Aradului și Hunedoarei, Inspectoratul Școlar al Județului Arad, Casa Corpului Didactic „Alexandru Gavra” Arad, 26 ianuarie 2008, Arad

● ***The Annual International Scientific Conference of Pedagogic Staff and Scientific Researchers: Education and Academic Research Structures of the Knowledge-Based Society***, second edition, Sibiu, 22-24 mai 2008, Alma Mater University, Sibiu

● ***Colocviul Internațional Limba română – Abordări tradiționale și moderne***, organizat de Catedra de limba română și Departamentul de limbă, cultură și civilizație românească, Facultatea de Litere, Universitatea „Babeș - Bolyai”, Cluj-Napoca, 19-20 octombrie 2007, Cluj-Napoca.

Data: 15.01.2016

Conf. univ.,
dr. Voica Radu